

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 2149

[98/15138]

1. Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de bekendmaking van de toltarieven, uitvoeringsreglement en proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890 (1)

2. Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949 (2)

Opzegging door de Republiek Indonesië en Canada

Op 20 juli en 12 augustus 1998 heeft het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België kennisgevingen ontvangen betreffende de opzegging door de Republiek Indonesië en Canada van de bovenvermelde internationale akten.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 15 van de Overeenkomst van 15 juli 1890 gaan deze opzeggingen in voor de Republiek Indonesië en Canada in op 1 april 2003.

Nota's

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1891.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 27 september 1950.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉXTERIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 98 — 2149

[98/15138]

1. Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des Tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signé à Bruxelles le 5 juillet 1890 (1)

2. Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949 (2)

Dénonciation par la République d'Indonésie et le Canada

Le 20 juillet et le 12 août 1998, ont été reçues par le Ministère des affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique les notifications de dénonciation de la République d'Indonésie et du Canada vis-à-vis des actes internationaux précités.

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la Convention du 5 juillet 1890, cette dénonciation prendra effet à l'égard de la République d'Indonésie et du Canada à partir du 1^{er} avril 2003.

Notes

(1) Voir *Moniteur belge* du 14 février 1891.

(2) Voir *Moniteur belge* du 27 septembre 1950.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 2150

[S - C - 98/35851]

7 JULI 1998. — Decreet houdende oprichting van de Vlaamse Sportraad en de Adviserende Beroepscommissie voor sportaangelegenheden (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — De Vlaamse Sportraad

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Er wordt voor de Vlaamse Gemeenschap een Vlaamse Sportraad opgericht, hierna « de Raad » te noemen.

Art. 3. De Raad heeft als opdracht om op eigen initiatief, op verzoek van de Vlaamse regering of het Vlaams Parlement, onafhankelijke en deskundige adviezen en aanbevelingen te verstrekken omtrent het sportbeleid en omtrent ontwikkelingen in andere domeinen die voor het sportbeleid relevant zijn.

Art. 4. De Vlaamse regering is verplicht het advies van de Raad in te winnen:

1° over elk voorontwerp van decreet en elk reglementair besluit over een gemeenschaps- of een gewestaangelegenheid inzake sport met uitzondering van de begroting, alsook van elk reglementair besluit dat betrekking heeft op de organisatie en de werking van de Vlaamse Openbare Instelling bevoegd voor de sport;

2° telkens als een decreet of besluit bepaalt dat de raad om advies gevraagd moet worden.

Art. 5. § 1. De Raad bestaat uit 17 leden, die bij voorkeur in meer dan één deelgebied van het sportbeleid deskundig zijn en die ten minste vijf jaar ervaring hebben in de sportsector. Ten minste één lid is vertrouwd met de problematiek van de Vlaamse aanwezigheid in Brussel.

Er is onverenigbaarheid tussen een mandaat in de Raad en een mandaat in de raad van bestuur van de Vlaamse Openbare Instelling bevoegd voor de sport. Er is eveneens onverenigbaarheid met enig ambt of mandaat dat via openbare verkiezing toegankelijk is. Een lid van de Raad kan niet tegelijkertijd deel uitmaken van het personeel van de voor de sport bevoegde diensten van de Vlaamse regering of van de Vlaamse Openbare Instelling bevoegd voor de sport.

§ 2. De Vlaamse regering benoemt de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Raad voor een eenmaal hernieuwbare termijn van vijf jaar.

Ten hoogste twee derde van de leden is van hetzelfde geslacht. De voorzitter en de ondervoorzitter zijn van een verschillend geslacht.

In geval van opvolging beëindigt de opvolger het mandaat van de voorganger.

Art. 6. De Raad stelt binnen drie maanden na zijn samenstelling een huishoudelijk reglement op dat voor goedkeuring aan de Vlaamse regering wordt voorgelegd. Het huishoudelijk reglement regelt de werking van de Raad en van zijn dagelijks bestuur.

Art. 7. § 1. De Raad komt minstens viermaal per jaar in plenaire vergadering bijeen.

Wanneer uitvoering wordt gegeven aan een decretale verplichting tot het geven van advies, bepaalt de Vlaamse regering de termijn waarbinnen dat advies wordt gegeven.

De Raad maakt zijn aan de Vlaamse regering gegeven eindadviezen openbaar zoals bepaald in het huishoudelijk reglement vermeld in artikel 6. Alle adviezen en aanbevelingen van de Raad worden meegedeeld aan het Vlaams Parlement.

§ 2. Op de plenaire vergaderingen kunnen steeds externe deskundigen worden uitgenodigd.

Art. 8. § 1. Binnen de Raad wordt een dagelijks bestuur opgericht. Het dagelijks bestuur heeft als opdracht om de werkzaamheden van de Raad te organiseren, te coördineren en voor te bereiden, alsook de beslissingen van de Raad uit te voeren. Het dagelijks bestuur is samengesteld uit de voorzitter, de ondervoorzitter en drie leden gekozen door de Raad. Ten hoogste twee derde van de leden van het dagelijks bestuur is van hetzelfde geslacht.

§ 2. De Raad kan op verzoek van de Vlaamse regering of op eigen initiatief ad hoc werkgroepen oprichten om adviezen voor te bereiden. Een lid van de Raad zit een dergelijke werkgroep voor. De Raad kan voor elke werkgroep een beroep doen op personen die geen lid zijn van de Raad. Een werkgroep heeft een beperkte, door de Raad omschreven opdracht. Na het vervullen van de opdracht wordt de werkgroep door de Raad opgeheven.

Art. 9. De Raad stelt een jaarverslag op, dat vóór 1 april aan de Vlaamse regering en aan het Vlaams Parlement wordt voorgelegd.

Art. 10. Het secretariaat van de Raad en van de ad-hoc werkgroepen wordt waargenomen door de diensten van de Vlaamse regering.

HOOFDSTUK II. — *De Adviserende Beroepscommissie voor sportaangelegenheden*

Art. 11. Er wordt een Adviserende Beroepscommissie voor sportaangelegenheden opgericht, hierna « de Commissie » te noemen.

Art. 12. De Commissie heeft als opdracht om de Vlaamse regering te adviseren met betrekking tot bij de Vlaamse regering ingediende beroepen, bezwaar- of verweerschriften tegen het door de Vlaamse gemeenschap geuite en formeel betekende voornemen om:

- 1° een vergunning of verlenging ervan geheel of gedeeltelijk te weigeren, in te trekken of te schorsen;
- 2° een erkenning of subsidiëring, verlenging of wijziging van een erkenning of subsidiëring te weigeren;
- 3° een erkenning of subsidiëring in te trekken of te schorsen.

In haar adviezen beoordeelt de Commissie de procedurele en formele aspecten van het dossier. Ze geeft geen inhoudelijke appreciatie.

Art. 13. § 1. De Commissie bestaat uit zeven leden, waaronder de voorzitter en een ondervoorzitter. De voorzitter heeft een juridische opleiding genoten en heeft juridische ervaring in sportaangelegenheden.

De overige leden zijn deskundig en hebben ervaring in de sportsector. Er is onverenigbaarheid tussen een mandaat in de Raad of de raad van bestuur van de Vlaamse Openbare Instelling bevoegd voor de sport enerzijds, en een mandaat in de Commissie anderzijds. Een lid van de Commissie kan niet tegelijkertijd deel uitmaken van het personeel van de voor de sport bevoegde diensten van de Vlaamse regering of van de Vlaamse Openbare Instelling bevoegd voor de sport. Ten hoogste twee derde van de leden van de Commissie is van hetzelfde geslacht.

§ 2. De Vlaamse regering benoemt de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Commissie voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar. De voorzitter en de ondervoorzitter zijn van verschillend geslacht.

§ 3. De Commissie kan zich laten bijstaan door externe deskundigen die de adviezen voorbereiden.

Art. 14. § 1. De Vlaamse regering regelt de werking van de Commissie.

§ 2. De Vlaamse regering kan geen beslissing nemen wanneer bezwaar is aangetekend tegen een voornemen van beslissing, zonder het advies van de Commissie te hebben gevraagd.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de termijn waarbinnen advies wordt uitgebracht en de termijn waarbinnen ze, na ontvangst van het advies, een beslissing neemt. Wanneer na de vastgestelde termijn geen advies werd uitgebracht, kan de Vlaamse regering een beslissing nemen zonder het advies van de Commissie.

§ 4. De voor de sport bevoegde diensten van de Vlaamse regering of van de Vlaamse Openbare Instelling bevoegd voor de sport zullen op verzoek van de Commissie alle informatie bezorgen waarover ze beschikken omtrent het dossier dat aan de basis ligt van het beroep.

Art. 15. Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door de diensten van de Vlaamse regering.

Art. 16. Het decreet van 23 juli 1992 houdende oprichting van een Vlaamse Hoge Raad voor de Sport wordt opgeheven.

Art. 17. Dit decreet treedt in werking op 1 augustus 1998.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 juli 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

Nota

(1) *Zitting 1997-1998.*

Stukken. — Voorstel van decreet : 1047 -nr. 1. — Amendementen : 1047 - nr. 2. — Verslag: 1047 - nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : middagvergadering van 24 juni 1998.

TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 98 — 2150

[S - C - 98/35851]

7 JUILLET 1998

Décret portant création du Conseil flamand du Sport et de la Commission consultative d'appel des questions sportives (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Le Conseil flamand du Sport*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Il est créé pour la Communauté flamande un Conseil flamand du Sport, ci-après dénommé « le Conseil ».

Art. 3. Le Conseil a pour mission d'émettre, d'initiative ou à la demande du Gouvernement flamand ou du Parlement flamand, des avis impartiaux et qualifiés et des recommandations sur la politique sportive et sur des développements dans d'autres domaines intéressant la politique sportive.

Art. 4. Le Gouvernement flamand est tenu de recueillir l'avis du Conseil :

1° sur chaque avant-projet de décret et chaque arrêté réglementaire concernant une matière communautaire ou régionale en matière de sport, à l'exception du budget, ainsi que sur tout arrêté réglementaire relatif à l'organisation et au fonctionnement de l'Organisme public flamand compétent pour le sport;

2° à chaque fois qu'un décret ou un arrêté stipule que le conseil doit être saisi.

Art. 5. § 1^{er}. Le Conseil se compose de 17 membres qui sont compétents dans plus d'un secteur de la politique sportive et qui ont au moins une expérience de cinq ans dans le domaine du sport. Au moins un membre s'y connaît en la problématique de la présence flamande à Bruxelles.

Il y a incompatibilité entre un mandat du Conseil et un mandat du conseil d'administration de l'Organisme public flamand compétent pour le sport. Il y a également incompatibilité avec toute fonction ou mandat accessible par élection publique. Un membre du Conseil ne peut faire partie à la fois du personnel des services compétents pour le sport du Gouvernement flamand ou de l'Organisme public flamand compétent pour le sport.

§ 2. Le Gouvernement flamand nomme le président, le vice-président et les membres du Conseil pour un terme de cinq ans renouvelable une fois.

Au plus les deux tiers des membres sont du même sexe. Le président et le vice-président sont d'un sexe différent.

En cas de succession, le successeur achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 6. Le Conseil établit dans les trois mois suivant sa composition, un règlement intérieur qui est soumis à l'approbation du Gouvernement flamand. Le règlement intérieur règle le fonctionnement du Conseil et de son bureau exécutif.

Art. 7. § 1^{er}. Le Conseil se réunit au moins quatre fois par an en séance plénière.

Lorsqu'il est satisfait à l'obligation décréte en matière d'avis, le Gouvernement flamand arrête le délai d'émission dudit avis.

Le Conseil rend public ses avis définitifs rendus au Gouvernement flamand, tel qu'il est prescrit au règlement intérieur visé à l'article 6. Tous les avis et recommandations du Conseil sont communiqués au Parlement flamand.

§ 2. Des experts externes peuvent être invités à assister aux réunions plénières.

Art. 8. § 1^{er}. Il est créé au sein du Conseil un bureau exécutif. Le bureau exécutif est chargé de l'organisation, de la coordination et de la préparation des travaux du Conseil, ainsi que de l'exécution des décisions de ce dernier. Le bureau exécutif est composé d'un président, d'un vice-président et de trois membres désignés par le Conseil. Au plus les deux tiers des membres du bureau exécutif sont du même sexe.

§ 2. A la demande du Gouvernement flamand ou d'initiative, le Conseil peut créer des groupes de travail ad hoc en vue de la préparation des avis. Ces groupes de travail sont présidés par un membre du Conseil. Pour chaque groupe de travail, le Conseil peut faire appel à des personnes non membres du Conseil. Un groupe de travail a une mission limitée que le Conseil définit. Au terme de la mission, le groupe de travail est dissous par le Conseil.

Art. 9. Le Conseil établit un rapport annuel qui est soumis avant le 1^{er} avril au Gouvernement flamand et au Parlement flamand.

Art. 10. Le secrétariat du Conseil et des groupes de travail ad hoc est assuré par les services du Gouvernement flamand.

CHAPITRE II. — *Commission consultative d'appel des questions sportives*

Art. 11. Il est créé une Commission consultative d'appel des questions sportives, ci-après dénommée « la Commission ».

Art. 12. La Commission a pour mission de conseiller le Gouvernement flamand sur les recours, réclamations ou mémoires justificatifs adressés au Gouvernement flamand contre l'intention exprimée et formellement notifiée par la Communauté flamande de :

1° refuser, retirer ou suspendre en tout ou en partie un permis ou sa prolongation;

2° refuser un agrément ou une subvention, la prolongation ou la modification d'un agrément ou d'une subvention;

3° retirer ou suspendre un agrément ou une subvention.

Les avis de la Commission n'ont trait qu'aux aspects procéduraux et formels du dossier.

Ils ne contiennent aucune appréciation quant à leur contenu.

Art. 13. § 1^{er}. La Commission se compose de sept membres parmi lesquels le président et un vice-président. Le président a reçu une formation juridique et possède une expérience juridique en matières sportives. Les autres membres sont des experts ayant une expérience dans le secteur sportif. Il y a incompatibilité entre un mandat dans le Conseil ou le conseil d'administration de l'Organisme public flamand compétent pour le sport d'une part et un mandat dans la

Commission d'autre part. Un membre de la Commission ne peut faire partie à la fois du personnel des services compétents pour le sport du Gouvernement flamand ou de l'Organisme public flamand compétent pour le sport. Au plus les deux tiers des membres de la Commission sont du même sexe.

§ 2. Le Gouvernement flamand nomme le président, le vice-président et les membres de la Commission pour un mandat renouvelable de cinq ans. Le président et le vice-président sont d'un sexe différent.

§ 3. La Commission peut se faire assister par des experts externes qui préparent les avis.

Art. 14. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand règle le fonctionnement de la Commission.

§ 2. Lorsque l'intention de décision fait l'objet d'une réclamation, le Gouvernement flamand ne peut pas statuer sans avoir recueilli l'avis de la Commission.

§ 3. Le Gouvernement flamand fixe le délai dans lequel l'avis est rendu et celui dans lequel il prend une décision après la réception de l'avis. Lorsqu'aucun avis n'a été émis à l'issue du délai imparti, le Gouvernement flamand peut prendre une décision sans l'avis de la Commission.

§ 4. Les services compétents pour le sport du Gouvernement flamand ou de l'Organisme public flamand compétent pour le sport fourniront sur demande de la Commission toutes informations dont ils disposent concernant le dossier faisant l'objet du recours.

Art. 15. Le secrétariat de la Commission est assuré par les services du Gouvernement flamand.

Art. 16. Le décret du 23 juillet 1992 portant création d'un Conseil supérieur flamand du Sport est abrogé.

Art. 17. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} août 1998.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 juillet 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,
L. MARTENS

—
Note

(1) *Session 1997-1998.*

Documents. — Proposition de décret: 1047 - n° 1. — Amendements: 1047 - n° 2. — Rapport: 1047 - n° 3.

Annales. — Discussion et adoption: séance du midi du 24 juin 1998.



N. 98 — 2151

[98/35875]

14 JULI 1998. — Decreet houdende wijziging van artikel 16 van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Artikel 16, laatste lid van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, wordt vervangen door wat volgt:

« In aanmerking dient genomen te worden het kadastraal inkomen van de grond(en) inclusief opstanden van het perceel waarop de vervallen en/of verlaten bedrijfsruimte gelegen is, evenals voor de niet-landbouwbedrijven dat van alle aangrenzende percelen die één geheel ermee vormen en die behoren tot dezelfde eigenaar. Het bedrag van de volgens voormelde tariefindeling verkregen heffing dient evenwel voor de niet-landbouwbedrijven in ieder geval een aanslagvoet van 100 F/m² oppervlakte van het grondvlak van het terrein, zoals vastgelegd door de diensten van het kadaster te evenaren. Zoniet, geldt deze laatste heffing als minimumaanslagvoet. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 juli 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,
E. BALDEWIJNS

—
Nota

(1) *Zitting 1997-1998.*

Stukken. — Voorstel van decreet: 941 - Nr. 1. Amendement: 941 - Nr. 2. Verslag: 941 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming: vergaderingen van 9 juli 1998.